

DEU BETRIEBSANLEITUNG

	Umschalt-Modus		Automatisch Windrichtung
	LED-Licht		Heizen
	POWER ON/OFF		Schnell Kühlen
	Windgeschwindigkeit		Schnell Heizen
	Temperatur –		Einstellen
	Temperatur +		Timer AUS
	UmschaltenCelsius/Fahrenheit		Timer EIN
	Manuell Windrichtung		

EINSTELL-METHODEN

• Einige Marken erfordern keine Kopplung

A. DIREKTE MARKENKÜRZEL

- Halten Sie die Taste für die gewünschte Marke gedrückt (überprüfen Sie die Tabelle „Shortcuts-Markenliste“), bis die Klimaanlage startet.
- Überprüfen Sie die Funktionen der Fernbedienung. Wenn sie ordnung-sgemäß funktionieren, war die Einrichtung erfolgreich. Wenn nicht, wiederholen Sie bitte den Vorgang von Anfang an oder versuchen Sie es mit einer anderen Setup-Methode.

B. AUTOMATISCHE SUCHE

- Power-Taste drücken und Fernbedienung auf Klimagerät richten.
- Taste “SET” drücken und ca. 6 Sekunden gedrückt halten. Nachdem der Code “- - -” am Display zu blinken aufhört, die Taste auf der Stelle loslassen, worauf A/C automatisch startet.
- Tastenfunktionen der Fernbedienung prüfen. Wenn sie korrekt funktionieren, war der Einstellvorgang erfolgreich; andernfalls Schritte 2-3 wiederholen.

C. MANUELLE CODE-EINGABE

- Merken Sie sich die Bezeichnung des Modells Ihrer A/C und den ersten Code in der Code-Tabelle (“Code table”), z. B. AKIRA: 3796. Richten Sie die Fernbedienung auf das Fenster für den Signalempfang an Ihrem Klimagerät.
- Tasten “SET” und “ON/OFF” gleichzeitig gedrückt halten bis der Code des Modells auf der Anzeige blinkt. Lassen Sie die beiden Tasten dann los und drücken Sie “TEMP▲” oder “TEMP▼” bis der entsprechende Code auf der Anzeige blinkt.
- Drücken Sie auf die Taste “SET”, um den Vorgang zu beenden und Sie die Funktionen der Tasten auf der Fernbedienung. Wenn Sie korrekt funktionieren war der Einstellvorgang erfolgreich; Andernfalls wiederhol-nen Sie die Schritte 1-3, um den nächsten Code einzustellen.

D. MANUELLE CODE-SUCHE

- Richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsfenster Ihres Klimageräts. Halten Sie gleichzeitig die Tasten “SET” und “ON/OFF” gedrückt bis der Code Ihres Geräts auf der Anzeige blinkt.
- Drücken Sie “TEMP▲” oder “TEMP▼”, um den Code des Geräts bei jedem Drücken jeweils um 1 zu erhöhen oder zu verringern. Achten Sie dabei auf den Status Ihres Klimageräts.
- Nach dem automatischen Start der A/C, sofort “SET” drücken, um den Vorgang zu beenden.

* Βεβαιωθείτε για τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου. Αν λειτουργούν κατάλληλα, η ρύθμιση επέτυχε, διαφορετικά παρακαλείστε να επαναλάβετε τις διαδικασίες από το 1 ως το 3.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

1. Λειτουργία Celsius/Fahrenheit “C/F”:

Πιέστε το πλήκτρο “C/F” για να περάσετε από τους “Celsius” στους “Fahrenheit”

2. Χρονοδιακόπτης Ενεργοποιημένος / Απενεργοποιημένος

Η Λειτουργία αυτή ενεργεί μόνο όταν το πρωτότυπο τηλεχειριστήριο διαθέτει την λειτουργία του χρονοδιακόπτη. Μετά που πιέσετε τα κουμπιά “Timer On” ή “Timer Off” , ανάβει το ενδεικτικό timer και το κλιματιστικό λειτουργεί κατά τρίπο timer.

3. Ρολόι

- Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα πιεσμένα τα κουμπιά “SET” και “MODE” και το τηλεχειριστήριο θα λειτουργήσει με τρίπο ρολογιού ενώ οι χαρακτήρες των ωρών θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Πιέστε το κουμπί “TEMP▲” (TEMP▼) για να αυξήσετε ή ελαττώσετε την ώρα ανά 1 μονάδα με κάθε πίεση. Κρατήστε το πιεσμένο 2 δευτερόλεπτα για να αυξήσετε ή μειώσετε δίχως διακοπές.
- Πιέστε το κουμπί “SET” σαν επιβεβαίωση.
- Στο σημείο αυτό αρχίζουν να αναβοσβήνουν οι χαρακτήρες που αντιστοιχούν στα λεπτά. Κάντε χρήση του κουμπιού “TEMP▲” (TEMP▼) για να θέσετε τα λεπτά που επιθυμείτε.
- Αφού πληκτρολογήσατε τα λεπτά, πιέστε το πλήκτρο “SET” για να εγκαταλείψετε την ρύθμιση του ρολογιού.

4. Ρύθμιση default από τον κατασκευαστή

Κρατήστε πιεσμένα τα κουμπιά “SET” + “FAN” για 3 δευτερόλεπτα για να επανέλθετε στην αρχική ρύθμιση του κατασκευαστή και να έχετε στο display όλες τις εικόνες.

5. Ταχεία ψύξη και ταχεία θέρμανση

Ταχεία ψύξη : πατήστε το κουμπί “I COOL” για να επιλέξετε την ψύξη, 21°, δυνατό εξαερισμό και αυτόματη κατεύθυνση εξαερισμού.
Ταχεία θέρμανση : Πατήστε το κουμπί “I HEAT” για να επιλέξετε την θέρμανση , 27°, δυνατό εξαερισμό και αυτόματη κατεύθυνση εξαερισμού.

- Οπίσθιος φωτισμός
- Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να τον ενεργοποιήσετε, σβήνει μετά 10 δευτερόλεπτα.
- Φακός LED

Πατήστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο “Light” για να ανάψετε τον φακό με LED, αφήστε το για να τον σβήσει.

Λίστα των Κωδικών

- Συμβατή με το 99% των μαρκών.

Αν η μάρκα του Κλιματιστικού σας δεν υπάρχει στην πάρα κάτω λίστα των μαρκών, σας παρακαλούμε να δοκιμάσετε τον κωδικό “Other brands (Άλλες Μάρκες), ή να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο κάνοντας χρήση των τρόπων “B. Αυτόματη επιλογή” ή “Γ. Χειροκίνητη επιλογή Κωδικού”.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό σας λειτουργεί κανονικά πριν κάνετε χρήση του τηλεχειριστηρίου αυτού.
Reset : Βγάλτε τις μπαταρίες και ξανά τοποθετήστε τις πάλι μετά μισή ώρα. Η ακτίνα ενέργειας του τηλεχειριστηρίου είναι περίπου 8 μέτρα *μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τα μοντέλα.
Οποιοδήποτε επισκευή δίχως εξουσιοδότηση, θα ακυρώσει την εγγύηση

*Κontrollieren Sie die Tastenfunktionen der Fernbedienung. Wenn Sie einwandfrei funktionieren, war obiger Einstellvorgang erfolgreich; andernfalls Schritte 1-3 wiederholen.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

1. Umschaltung Celsius/Fahrenheit “C/F”:

Taste “C/F” drücken, um zwischen “Celsius” und “Fahrenheit” hin und her zu schalten.

2. Timer ON/OFF

Diese Funktion funktioniert nur, wenn die Original-Fernbedienung über Timer-Funktion verfügt. Nach dem Drücken der Tasten “Timer On” oder “Timer Off” wird das Timer-Symbol angezeigt, und die A/C ist jetzt im Timer-Modus.

3. Uhr

- 1>Drücken Sie gleichzeitig die Tasten “SET” und “MODE”, um die Fernbedie-nung in den Uhr-Modus zu schalten, in dem die Stellen der Stundenanzeige zu blinken beginnen.
- 2>Drücken Sie die Taste “TEMP▲” oder TEMP▼, um die Zeitanzeige bei jedem Drücken jeweils um 1 Stunde zu erhöhen oder zu verringern. Halten Sie die jeweilige Taste 2 Sekunden, um die Uhrzeitanzeige kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.
- 3>Taste “SET” zum Bestätigen drücken.
- 4>An dieser Stelle beginnen die Stellen für Minuten zu blinken; stellen Sie die gewünschten Minuten mit den Tasten “TEMP▲” oder TEMP▼) ein.
- 5>Nach dem Einstellen der Minuten die “SET” drücken, um die Uhreinstel-len zu verlassen.

4. Werkseinstellung

Halten Sie die Tasten “SET” + “FAN” 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wieder herzustellen, worauf das Display alle Anzeigen anzeigt. nos.

5. Schnelles Kühlen und schnelles Heizen

Schnelles Kühlen: Taste “I COOL” drücken, um auf Kühlmodus, 21°, starker Wind und automatische Windrichtung zu schalten;
Schnelles Heizen: Taste “I HEAT” drücken, um auf Heizmodus, 27° Grad, starker Wind und automatische Windrichtung zu schalten.

• Hintergrundbeleuchtung

Beliebige Taste drücken, um sie einzuschalten. Sie schaltet sich nach 10 Sekunden wieder aus.

• LED-Licht

Taste “Light” gedrückt halten, um das LED-Licht einzuschalten; Taste loslassen, um es wieder auszuschalten.

Code-Tabelle

• Kompatibel mit 99% aller Marken

Wenn Ihrer A/C nicht in folgender Markenliste aufgeführt ist, probieren Sie bitte die Codes der anderen Marken in “Other brands” (Andere Marken) oder stellen Sie die Fernbedienung mit der Methode “B. Automatic search” (Automatische Suche) oder “D. Manual Code Search” (Manuelle Code-Suche) ein.

***Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Klimagerät einwandfrei funktioniert, bevor Sie diese Fernbedienung benutzen.*

***Reset:** nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und legen Sie sie nach ca. 30 Minuten wieder ein. Die tatsächliche Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 8 Meter (kann je nach Modell unterschiedlich sein).*

Unbefugte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.

HRV UPUTE

	Automatsko usmjeravanje ventilacije
	Električno grijanje
	Brzo hlađenje
	Brzo grijanje
	Podešavanje
	Timer ugašen
	Timer upaljen

METODA KONFIGURACIJE

A. IZRAVNI PREČACI MARKE

- Držite gumb koji odgovara željenoj marki (provjerite tablicu "Popis kratkih oznaka") dok se klima uređaj ne pokrene.
- Provjerite funkcije daljinskog upravljača. Ako rade ispravno, postavljanje je uspjelo; ako ne, ponovite postupak od početka ili pokušajte s drugim načinom postavljanja.

B. AUTOMATSKO PRETRAŽIVANJE

- Pritisnite tipku Power, a daljinski upravljač usmjerite prema klima uređaju.
- Pritisnite tipku „SET” i držite je pritisnutom oko pet sekundi. Otpustite tipku kad na zaslonu počne treperiti kod „- - -” i čim se automatski upali klima uređaj.
- Provjerite funkcioniraju li tipke na daljinskom upravljaču ispravno. Ako tipke ispravno funkcioniraju, podešavanje je uspješno obavljeno, a u suprotnom ponovite korake 2 i 3 ili isprobajte jednu od sljedećih metoda.

C. RUČNI UNOS KODOVA

- U „Tablici kodova” pronađite prvi kod koji odgovara modelu vašeg klima uređaja (na primjer, AKIRA: 3796). Usmjerite daljinski upravljač prema klima uređaju.
- Istovremeno pritisnite tipke „SET” i „ON/OFF” i držite ih pritisnutima dok na zaslonu ne zatreperi kod modela. Zatim otpustite tipke i pritisnite tipku „TEMP ▲” ili „TEMP▼” dok na prozorčiću ne zatreperi odgovarajući kod.
- Za izlaz pritisnite tipku „SET” i provjerite funkcioniraju li tipke na daljinskom upravljaču ispravno. Ako tipke ispravno funkcioniraju, podešavanje je uspješno obavljeno, a u suprotnm ponovite korake 1, 2 i 3 kako biste postavili sljedeći kod.

D. RUČNO PRETRAŽIVANJE KODOVA

- Usmjerite daljinski upravljač prema prozorčiću za primanje signala na klima uređaju. Istovremeno pritisnite tipke „SET” i „ON/OFF” i držite ih pritisnutima dok na zaslonu ne zatreperi kod modela.
 - Pritisnite tipku „TEMP▲” ili „TEMP▼” kako biste povećali ili smanjili kod modela. Jednim pritiskom tipke kod modela povećava se ili smanjuje za jedan znak. Istovremeno promatrajte stanje klima uređaja.
 - Čim se klima uređaj automatski upali, za potvrdu pritisnite tipku „SET”.
- * Provjerite funkcioniraju li tipke na daljinskom upravljaču ispravno. Ako tipke ispravno funkcioniraju, podešavanje je uspješno obavljeno, a u suprotnom ponovite korake 1, 2 i 3.

POR INSTRUÇÕES

	Direção de ventilação automática
	aquecimento
	Frio rápido
	Calor rápido
	Configuração
	Temporizador desligado
	Temporizador ligado

MÉTODO DE CONFIGURAÇÃO

• Algumas marcas exigem o no pairing

A. ATALHOS DE MARCAS DIRETAS

- Segure o botão correspondente à marca necessária (marque a tabela "Lista de marcas de atalhos") até o início da A / C.
- Verifique as funções do controle remoto. Se eles funcionarem corretamente, a configuração foi bem-sucedida; Caso contrário, repita o procedimento desde o início ou tente outro método de configuração.

B. BUSCA AUTOMÁTICA

- Pressionar o botão Power e apontar o controle remoto para o Condiciona-dor de Ar.
- Pressionar o botão “SET” e mantê-lo pressionado por cerca de 6 segundos. Quando o código “- - -” piscar na janela do display, soltar o botão imediatamente após o C/A arrancar automaticamente.
- Verificar os botões do controle remoto. Se funcionam de modo apropria-do, quer dizer que a configuração teve sucesso, caso contrário é necessário repetir os passos 2-3.

C. ENTRAR MANUALMENTE O CÓDIGO

- Obter da “Tabela de Códigos” o primeiro código que corresponde ao modelo do seu C/A (por exemplo, AKIRA: 3796). Apontar o controle remoto para a janela de recepção do sinal do Condicionador de Ar.
- Pressionar e manter pressionados juntos os botões “SET” e “ON/OFF” até que no display pisque o código do modelo. Soltar, então, os dois botões e pressionar “TEMP▲” ou “TEMP▼” até que na janela pisque o código correspondente.

- Pressionar o botão “SET” para sair e verificar os botões do controle remoto. Se funcionam de modo apropriado, quer dizer que a configuração teve sucesso, caso contrário é necessário repetir os passos de 1 a 3 para configurar o código sucessivo.

D. BUSCA MANUAL DO CÓDIGO

- Apontar o controle remoto para a janela de recepção do sinal do Condi-cionador de Ar. Pressionar e manter pressionados juntos os botões “SET” e “ON/OFF” até que no display pisque o código do modelo.
- Pressionar “TEMP▲” ou “TEMP▼” para aumentar ou reduzir o código do modelo de 1 para cada pressão. Ao fazer isso, preste atenção ao estado do Condicionador de Ar.

DODATNE FUNKCIJE

1. Funkcija Celsius/Fahrenheit “C/F”:

Za prelazak s „Celsiusa” na „Fahrenheit” i obrnuto pritisnite tipku „C/F”.

2. Timer upaljen/ugašen

Ova komanda funkcionira samo ako je daljinski upravljač opremljen timerom. Nakon pritiska tipki „Timer On” i „Timer Off” pali se indikator timera, a klima uređaj prelazi na način rada s timerom.

3. Sat

- 1>Istovremeno pritisnite tipke „SET” i „MODE” i držite ih pritisnutima. Daljinski upravljač prijeći će na način rada sa satom, a brojke koje označavaju sat počet će treperiti.
- 2>Kako biste povećali ili smanjili broj sati, pritisnite tipku „TEMP▲” ili „TEMP▼”. Jednim pritiskom tipke broj sati povećava se ili smanjuje za jedan sat. Kako biste povećavali ili smanjivali bez prekida, tipku držite pritisnutom dvije sekunde.
- 3>Za potvrdu pritisnite tipku „SET”.
- 4>Nakon toga počet će treperiti brojke koje označavaju minute. Za unos odgovarajućih minuta upotrijebite tipku „TEMP▲” ili „TEMP▼”.
- 5>Nakon unosa minuta pritisnite tipku „SET” kako biste izašli iz postavki sata.

4. Tvorničke postavke

Tipke „SET” i „FAN” držite pritisnutima tri sekunde kako biste postavke resetirali na tvorničke i kako bi na zaslonu bile prikazane sve ikone.

5. Brzo hlađenje i grijanje

Brzo hlađenje: Pritisnite tipku „I COOL” kako biste uključili način rada za hlađenje, s temperaturom od 21°, snažnom ventilacijom i automatskim usmjeravanjem ventilacije.
Brzo grijanje: Pritisnite tipku „I HEAT” kako biste uključili način rada za grijanje, s temperaturom od 27°, snažnom ventilacijom i automatskim usmjeravanjem ventilacije.

• Pozadinsko osvjetljenje

Za uključivanje pozadinskog osvjetljenja pritisnite bilo koju tipku. Do isključenja dolazi nakon deset sekundi.

• LED svjetiljka

Pritisnite tipku „Light” kako biste upalili LED svjetiljku, a otpustite je kako biste je ugasili.

Tablica kodova

• Tablica je uskladenas 99 % marki klima uređaja.

Ako marka vašeg klima uređaja nije navedena u tablici marki, pokušajte upotrijebiti kod „Other brands [Ostale marke]” ili daljinski upravljač podesite s pomoću metoda „B. Automatsko pretraživanje” ili „C. Ručno pretraživanje kodova”.

***Napomena:** Prije upotrebe ovog daljinskog upravljača uvjerite se da vaš klima uređaj funkcionira ispravno.*
***Resetiranje:** Uklonite baterije pa ih ponovno umetnite nakon otprilike pola sata. Doseg daljinskog upravljača iznosi oko 8 metara, a ovisno o modelu može biti veći ili manji.*

Bilo kakav neovlašteni popravak poništava jamstvo.

3. Depois que o C/A arrancou automaticamente, pressionar imediatamente “SET” para sair.

* Verificar os botões do controle remoto. Se funcionam de modo apropriado, quer dizer que a configuração teve sucesso, caso contrário é necessário repetir os passos de 1 a 3.

FUNÇÕES ADICIONAIS

1. Função Celsius/Fahrenheit “C/F”:

Pressionar o botão “C/F” para comutar entre “Celsius” e “Fahrenheit”.

2. Temporizador Ligado/Desligado

Esta função atua apenas se o controle remoto original é provido da função temporizador. Após ter pressionado os botões “Timer On” ou “Timer Off”, acende-se o indicador do temporizador e o C/A passa para a modalidade temporizador.

3. Relógio

- 1>Pressionar e manter pressionados contemporaneamente os botões “SET” e “MODE”, o controle remoto entrará em modalidade relógio, enquanto os algarismos das horas iniciarão a piscar.
- 2>Pressionar o botão “TEMP▲” (TEMP▼) para aumentar (diminuir) a hora de 1 unidade a cada pressão. Manter pressionado por 2 segundos, sem interrupções, para aumentar ou diminuir.
- 3>Pressionar o botão “SET” para confirmar.
- 4>Nesta altura começam a piscar os algarismos correspondentes aos minutos; usar o botão “TEMP▲” (TEMP▼) para entrar os minutos certos.
- 5>Depois de entrados os minutos, pressionar o botão “SET” para abandonar as configurações do relógio.

4. Configuração de default da fábrica

Pressionar e manter pressionados os botões “SET” + “FAN” por 3 segundos, para ripristinar a configuração de default e ter o display a mostrar todos os ícones.

5. Arrefecimento rápido / aquecimento rápido

Arrefecimento rápido: Pressionar o botão “I COOL” para configurar a modalida-de de arrefecimento, 21°, ventilação forte e direção de ventilação automática; Aquecimento rápido: Pressionar o botão “I HEAT” para configurar a modalidade de aquecimento, 27°, ventilação forte e direção de ventilação automática;

- **Retro iluminação**
- Pressionar qualquer botão para acende-la e após 10 segundos irá apagar-se.
- **Lanterna LED**
- Pressionar e manter pressionado o botão “Light” para acender a lanterna LED, solta-lo para apaga-la.

Tabela dos Códigos

• Compatível com 99% das marcas.

Se a marca do seu C/A não se encontra na tabela das marcas a seguir, recomen-damos tentar o código de “Other brands” [Outras Marcas], ou de configurar o controle remoto utilizando os métodos “B. Busca automática” ou “C. Busca Manual do Código”.

***Nota:** Certifique-se de que o seu Condicionador de ar funcione normalmente antes de usar este controle remoto.*
***Reiniciar:** remover as baterias e voltar a coloca-las após cerca de meia hora. O raio de eficácia do controle remoto é de aproximadamente 8 metros (pode variar dependendo dos modelos).*

Qualquer reparação não autorizada tornará não válida a garantia.

UK - Guarantee

This product is covered by a 2 years guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects, excluding any defects arising from improper use. A purchase document must be produced along with the request of repairing. Costs of return are at buyer’s expense.

IT - Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi contro difetti di produzione. Non sono coperti dalla garanzia danni derivanti da qualunque altro motivo. Il documento di acquisto deve accompagnare il prodotto. Le spese di trasporto sono a carico dell’ acquirente.

FR - Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois contre les défauts de fabrication. Les dommages dérivant d’une quelconque autre raison ne sont pas couverts par la garantie. Le document d’achat doit accompagner le produit. Les frais de transport sont à la charge de l’acheteur.

ES - Garantía

Este producto está garantizado por dos años a partir de la compra contra todo defecto de producción. La garantía no cubre cualquier otro tipo de daños. El documento que comprueba la compra debe acompañar el producto devuelto cuyo transporte esta’ a cargo del comprador.

DE - Garantie

Auf dieses Produkt besteht eine Garantie von 24 Monaten gegen Herstellungsdefe kte. Alle aufgrund anderer Ursachen entstehende Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Kaufbeleg muss mit dem Produkt vorgelegt werden. Die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers.

PT - Garantia

Este produto é coberto por uma garantia de 24 meses contra defeitos de produção. Não são cobertos pela garantia danos devidos a qualquer outro motivo. O documento de compra deve acompanhar o produto. As despesas de transporte são por conta do comprador.

ΕΛΛ ΟΔΗΓΙΕΣ

	Κατεύθυνση Αυτομάτου Εξαερισμού
	Ηλεκτρική Θέρμανση
	Ταχεία Ψύξη
	Ταχεία Θέρμανση
	Ρυθμίσεις
	Timer απενεργοποιημένο
	Timer Ενεργοποιημένο

ΤΡΟΠΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

A. Άμεσες περικοπές μάρκας

- Κρατήστε το κουμπί που αντιστοιχεί στην απαραίτητη μάρκα (ελέγξτε τον πίνακα “Λίστα μα